

day have candidates in at least fifty of the electoral districts.

19. Section 31 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

31. (1) Where the leader of a political party that has made application for registration pursuant to subsection 24(1)

(a) has been informed by the Chief Electoral Officer pursuant to paragraph 24(2)(a) that, on the nomination of fifty candidates in accordance with paragraph 24(3)(a) or (b), whichever is applicable, the party could be registered, and

(b) has not been informed by the Chief Electoral Officer pursuant to subsection 24(3) that the party cannot be registered,

that political party shall be deemed to be a registered party for the purposes of sections 25 and 26, paragraph 27(a), subsection (3) of this section and subsections 33(2) to 34(2) and 42(1) and those provisions apply to that political party with such modifications as the circumstances require, but where the political party fails to comply with section 26, paragraph 27(a), subsection (3) of this section or subsections 33(2) to 34(2) and 42(1), the Chief Electoral Officer shall inform the leader of the party that the party cannot be registered.

(2) Where a political party referred to in subsection (1) fails to comply with any provision referred to in that subsection and that failure to comply would cause the Chief Electoral Officer to inform the leader of the party that the party cannot be registered, the provisions of subsections (5) to (9) apply with such modifications as the circumstances require.

(3) Every registered party shall, within six months after the end of every calendar year, file with the Chief Electoral Officer a statement in writing, signed by the leader of the party, confirming the information relating to that registered party contained in the registry referred to in subsection 24(1).

(4) An application for registration of a political party ceases to be valid when the Chief Electoral Officer informs the leader of the

Applicant deemed to be a registered party

Failure of political party to comply with subsection (1)

Confirmation of information in registry

Application for registration ceasing to be valid

19. L'article 31 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

31. (1) Lorsque le chef d'un parti politique qui a soumis une demande d'enregistrement en vertu du paragraphe 24(1) :

a) d'une part, a reçu du directeur général des élections un avis en conformité avec l'alinéa 24(2)a) portant que le parti pourra être enregistré quand, conformément aux alinéas 24(3)a) ou b), cinquante candidats auront été présentés,

b) d'autre part, n'a pas été avisé par le directeur général des élections en conformité avec le paragraphe 24(3) que le parti ne pourra pas être enregistré,

le parti politique en cause est réputé être un parti enregistré pour l'application des articles 25 et 26, de l'alinéa 27a), du paragraphe (3) du présent article et des paragraphes 33(2) à 34(2) et 42(1), ces dispositions s'appliquent à ce parti, compte tenu des adaptations de circonstance; toutefois, lorsqu'un parti ne se conforme pas à l'article 26, à l'alinéa 27a), au paragraphe (3) du présent article ou aux paragraphes 33(2) à 34(2) et 42(1), le directeur général des élections informe le chef du parti que le parti ne peut être enregistré.

(2) Lorsqu'un parti politique visé au paragraphe (1) omet de se conformer aux dispositions prévues à ce paragraphe et que cette omission entraînerait l'envoi, par le directeur général des élections au chef du parti, d'un avis lui indiquant que le parti ne peut être enregistré, les paragraphes (5) à (9) s'appliquent, compte tenu des adaptations de circonstance.

(3) Tout parti enregistré doit, dans les six mois suivant la fin de chaque année civile, présenter au directeur général des élections une déclaration signée par le chef du parti confirmant les renseignements concernant le parti contenus dans le registre prévu au paragraphe 24(1).

(4) La demande d'enregistrement du parti politique dont le chef a été avisé par le directeur général des élections en conformité avec

Présomption d'enregistrement

Défaut de se conformer

Déclaration annuelle

Caducité de la demande